

KIEL LOKAL



Die monatliche Zeitung für den

Kieler Süden

Januar 2022



Foto: Sammlung Wolfgang D. Kuessner

TEIL 36
unserer
Foto-Serie:
Ministerbesuch
vor Ort

Das Warten hat ein Ende

Jubiläumsbuch „800 Jahre Hassee“ ist jetzt erhältlich

Lange hat es gedauert, bis das Jubiläumsbuch „800 Jahre Hassee“ endlich erschienen ist. Mit dreiwöchiger Verspätung ist es nun von der Druckerei angeliefert worden.

Das 256-seitige Buch können Sie für 19,80 Euro an mehreren Verkaufsstellen im Stadtteil erwerben: bei der Apotheke im Plaza (REWE-Center), bei der Buchhandlung Hugendubel im CITTI-PARK und

im Verlagsbüro von KIEL LOKAL, Alte Eichen 1 / Ecke Krusenrotter Weg. Zudem ist es bei Zeitschriften Zimmermann in Russee und bei der Bücherstube in Flintbek erhältlich. Die erste nachweisbare Erwähnung von Hassee (bzw. Hertesse) war am 1. Juni 1222. Das Geschichtsbuch informiert über die gesamte Zeitspanne von 1222 bis 2022, den Werdegang vom Bauerndorf zum Kieler Stadtteil. Zwanzig Autoren berichten über unterschiedliche Facetten des heutigen Ortsbeirats-

gebiets Hassee-Vieburg. Sei es über die Vereine THW und VfB Kiel, die Michaelis- und Liebfrauenkirche, die Entstehung der Wohngebiete und vieles mehr. Das alles ist reich bebildert mit 400 historischen Fotos und Abbildungen, wie z. B. dem hier abgebildeten Foto von 1904. Es zeigt eine Straßenbahn der Linie 1 auf der Hamburger Chaussee an der Einmündung zur Von-der-Goltz-Allee, dem damaligen Endhaltepunkt vor dem Etablissement Waldwiese.



Terrassendächer und Kaltwintergärten

Jetzt für den Sommer planen und sparen: 20 % Winterrabatt!
Alles aus einer Hand: Beratung - Planung - Produktion - Aufbau



Nelson Park
Terrassendächer
Servicebüro Heikendorf:
Binzer Weg 1
24226 Heikendorf
04 31 / 9 90 18 25
www.nelsonpark-td.de

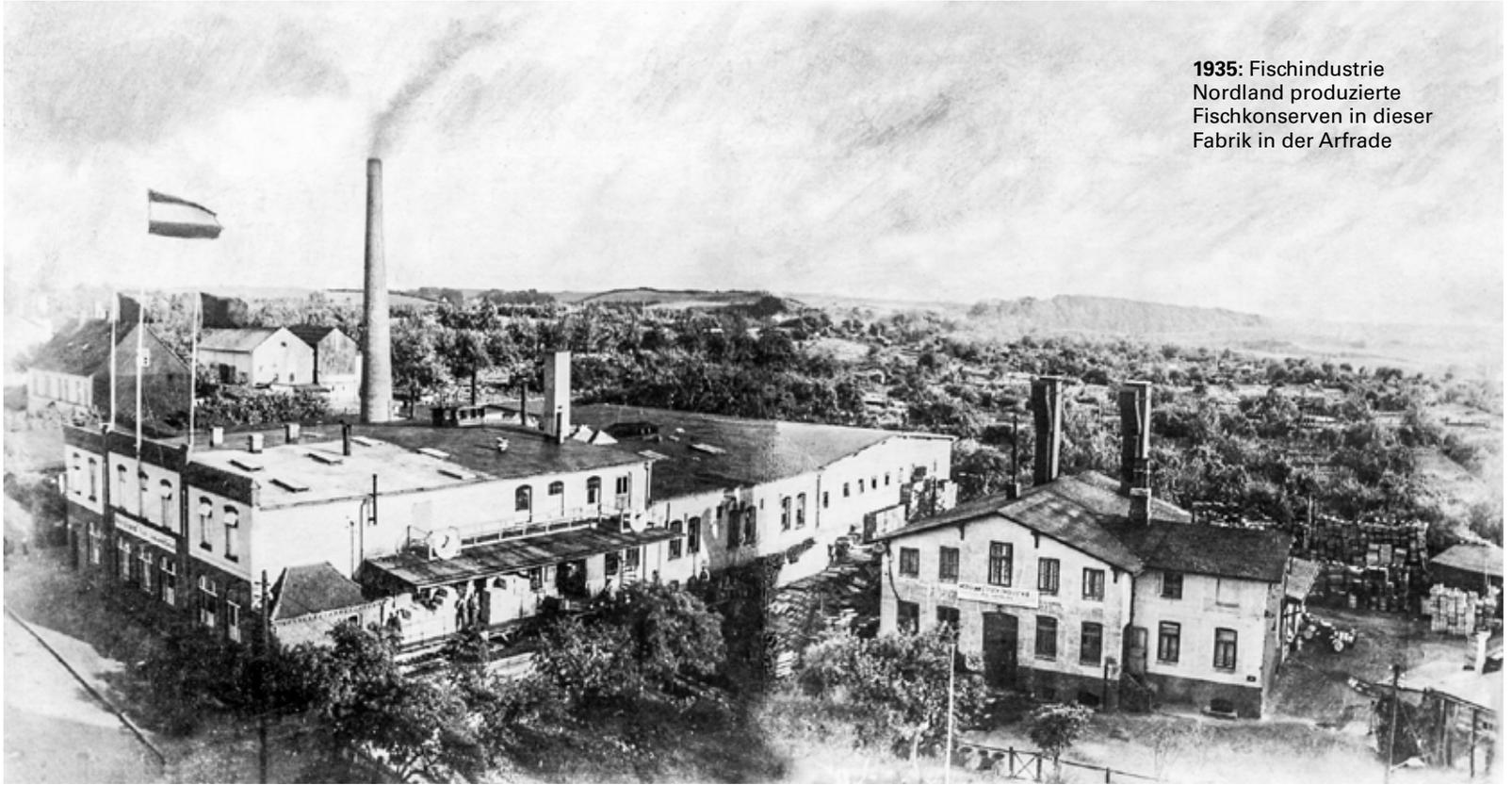
KIEL LOKAL



Die monatliche Zeitung für den

Kieler Süden

Januar 2022



1935: Fischindustrie Nordland produzierte Fischkonserven in dieser Fabrik in der Arfrade

Foto: Sammlung Wolfgang D. Kuessner

Vom Fisch zur Feinkost

Citti Markt eröffnete 1973 in den Hallen einer Fischfabrik

Vom 14.–27. Februar 2022 plant der Geschichtskreis eine Fotoausstellung in der Mall vom CITTI-PARK. Gezeigt werden eine Reihe historischer Fotos aus Hassee.

Vor einem halben Jahrhundert, genau gesagt im Jahr 1972, gründeten Paulsen & Hochfeld sowie die Bartels-Langness GmbH den City Großmarkt in der Landeshauptstadt.

Ein Jahr später wurde der sogenannte „Cash & Carry“-Markt eröffnet. Der Großmarkt zog in die ehemaligen Hallen einer Fischfabrik der Firma Holdorf & Richter an der Arfrade 26–36, später

Mühlendamm. Als im Jahr 2001 die benachbarte Maschinenfabrik A. G. Koch (gegründet 1939) in die Insolvenz rutschte, konnte der City Markt sich deutlich erweitern. In zwanzigmonatiger Bauzeit entstand ein großes Einkaufszentrum mit 40.000 m² Verkaufsfläche. Der CITTI-PARK öffnete im Jahr 2005 seine Tore.

Das 256-seitige Buch „800 Jahre Hassee“ mit 400 historischen Fotos und Abbildungen ist für 19,80 Euro bei Hugendubel im CITTI-PARK erhältlich.



Der Schornsteinfeger bringt Glück

Am 8. Januar kommen mehrere Schornsteinfeger in voller Montur von 12–14 Uhr in den CITTI-PARK und verteilen Glücksbringer. Zugleich sammeln sie Geld zur Unterstützung der Arbeit des ambulanten Kinder- und Jugendhospizdienstes in Kiel.

Preisnachlässe zum Winterschlussverkauf

Der CITTI-PARK in Kiel lädt im Zeitraum vom 13.–29. Januar zum Winterschlussverkauf ein. „Sichern Sie sich hohe Preisnachlässe an den Sonderständen in der Mall und natürlich in unseren Geschäften“, lädt die Centermanagerin Silke Brombacher ein. „Bedenken Sie, dass der Winter noch längst nicht vorbei ist.“



Aus der Region – für die Region
Unsere Heimat – echt & gut

neukauf Lutz Andersen e.K.



Das Edeka-Andersen-Team wünscht allen Kunden und Geschäftspartnern ein gesundes und frohes neues Jahr 2022!

Danke...

... dass Sie einen Schutz benutzen.



1,5 m



... dass Sie mit Anstand Abstand wahren.

... dass Sie **IMMER** einen Einkaufswagen nutzen.



Bleiben Sie gesund!

Wir Lebensmittel.

Hamburger Chaussee 178 · 24113 Kiel · Tel. 0431/68 23 13 · **Mo-Sa 7.00 – 21.30 Uhr**

www.edeka-andersen.de



Foto-Service-point



„Willst Du mit mir gehen?“

Wie Hundehalter und Hundefreunde jetzt zusammenkommen

Wer bei „Willst du mit mir gehen?“ an den Schlager von Daliah Lavi denkt, wird enttäuscht sein, denn das gleichnamige Projekt der Anlaufstellen Nachbarschaft, den „annas“ der Diakonie Altholstein, funktioniert besser mit dem Song „Who Let the Dogs Out?“ von Baha Men.

Geht es doch um die vierbeinigen Freunde, ihre Halter und die Vermittlung an andere Hundefreunde – kurz gesagt: um geteilten Hundespaß.

Denn Hundehalter und Hundefreunde lernen sich durch das Projekt der annas bei einem be-

gleiteten Termin kennen, und wenn jedem sprichwörtlich die Schnauze des anderen passt, kann die Betreuung des Hundes aufgeteilt oder können einfach zusätzliche Spiel- und Bewegungseinheiten ermöglicht werden. Oder wie Marion Janser, Fachbereichsleitung Senioren- und Quartiersarbeit bei der Diakonie Altholstein, es ausdrückt: „Es entsteht eine Win-Win-Win-Situation. Der Hundehalter wird entlastet, wenn er gerade nicht so viel Zeit für seinen vierbeinigen Freund hat, der Hundefreund kann seinen Hundewunsch erfüllen, ohne eine ständige Verpflichtung einzugehen und der Hund bekommt mehr Abwechslung, Liebe und Auslauf.“ Flankiert wird

„Willst du mit mir gehen?“ durch eigens gestaltete und ehrenamtlich gebaute Hundebars vor jeder anna und die Verteilung von Hundekeks, die in der Tagesstätte Chance Elisee des Kieler Fensters herge-

„Es entsteht eine Win-Win-Win-Situation. Der Hundehalter wird entlastet, der Hundefreund kann seinen Hundewunsch erfüllen, und der Hund bekommt mehr Abwechslung, Liebe und Auslauf.“

Marion Janser, Diakonie Altholstein



stellt und in selbstgenähten Stoffsäckchen zum Selbstkostenpreis zur Verfügung gestellt werden. Begleitet wird das Projekt durch die Tierärztin und Hundeverhaltenstherapeutin Dr. Jette Uhde, die zusätzlich Infoveranstaltungen anbietet und die Zusammenstellung der Hundeteams begleitet. Eine Infoveranstaltung findet am 19. Januar von 17 bis 18.30 Uhr in der anna Hassee, Hamburger Chaussee 75, statt. Anmeldung unter anna.hassee@diakonie-altholstein.de oder Telefon 0431/ 61181.

Solch eine Hundebars wird direkt vor der Anlaufstelle Nachbarschaft (anna) aufgestellt. Am 19. Januar findet eine Infoveranstaltung statt.



E-Mail-Freundschaften

Möchten Sie Ihre digitalen Kompetenzen üben und gleichzeitig mit neuen Leuten in Kontakt kommen? Schneller als jede Brieftaube können Sie per E-Mail Nachrichten austauschen.

Wenn Sie über eine E-Mail-Adresse verfügen, kann es auch schon losgehen. Kommen Sie in einer der beiden annas (Anlaufstellen Nachbarschaft) oder im Büro des Quartiersmanagements Lübscher Dreieck vorbei oder rufen dort an, wenn Sie gerne eine E-Mail-Freundschaft hätten. Mit Ihrem Einverständnis wird Ihre E-Mail-Adresse an potentielle „digitale“ Brieffreunde weitergegeben. Die E-Mail-Adressen werden vorher auf die richtige Identität überprüft. Dafür ist es notwendig, sich einmal persönlich im Büro oder telefonisch zu melden.

Für eine Anmeldung oder mehr Informationen kontaktieren Sie Luise Hannink im AWO-Servicehaus, Lübscher Baum 6, Telefon 0431/6400822, luise.hannink@awo-sh.de oder Anika Schütt von der Anlaufstelle Nachbarschaft Hassee, Hamburger Chaussee 75, Telefon 0431/61181, anna.hassee@diakonie-altholstein.de oder Elisa Liebig von der Anlaufstelle Nachbarschaft Russee, Rutkamp 77, Telefon 0431/90883006, anna-russee@awo-kiel.de.



Beratung • Aufmass • Montage

Fenster + Türen Ausstellung

Besuchen Sie uns. - Wir beraten Sie gerne.

rekord Ausstellung GmbH

Theodor-Heuss-Ring 56, 24113 Kiel

Tel. 04 31/6 61 11 99

kiel.rekord.de

rekord
FENSTER UND TÜREN



Tombola für den guten Zweck

Spendenübergabe im REWE-Center an den Förderverein für krebskranke Kinder



Diese Spendenaktion war ein voller Erfolg. Innerhalb von zwei Tagen kamen bei einer Tombola stolze 7.200 Euro für den guten Zweck zusammen.

Der Losverkauf fand am ersten Adventswochenende im REWE-Center am Winterbeker Weg statt – Freitag und Samstag jeweils von 10–18 Uhr. Jedes Los kostete einen Euro. Als Gewinne lockten 500 Preise, die der Marktleiter Moritz Breske bei Industriepartnern eingeworben hatte. Hauptpreise waren ein Samsung-Tablet, zwei Playstations und Smartwatches, Kaffeevollautomaten, Fahrräder, Geschenkgutscheine und vieles mehr. Auch Spenden von regionalen Firmen waren dabei, wie z. B.

15 Weihnachtsbäume vom Pflanzhof Dressler. Auch der Sportartikelmarkt Decathlon sowie die Schmuckoase aus dem REWE-Center haben sich mit Preisen an der Aktion beteiligt. Die REWE selbst steuerte mehrere Präsentkörbe mit „REWE Beste Wahl“-Produkten bei sowie REWE-Kaufmannsläden für Kinder.

„Ich bin ganz begeistert, wie viele Kundinnen und Kunden mitgemacht haben. Und selbst wenn sie eine Niete gezogen haben, haben sie sich gefreut, einen guten Zweck zu unterstützen“, erzählt Moritz Breske und betont: „Die Einnahmen aus der Tombola gehen komplett, also zu 100 Prozent, an den Förderkreis für krebskranke Kinder und Jugendliche.“ Bei der Spendenübergabe überreichte der



REWE-Marktleiter Moritz Breske (links) übergibt den symbolischen Spendenscheck über 7.200 Euro an Bernd Kruse vom Förderverein für krebskranke Kinder und Jugendliche.

Foto: Carsten Frahm



Bei der Tombola gab es 500 Preise zu gewinnen. Die Einnahmen aus dem Losverkauf wurden komplett gespendet.

Foto: Moritz Breske

Marktleiter einen symbolischen Scheck an den Vereinsvorsitzenden

„Ich bin ganz begeistert, wie viele Kundinnen und Kunden mitgemacht haben“

REWE-Marktleiter Moritz Breske

Bernd Kruse. „Wir freuen uns über diese gigantische Summe“, verkündet Kruse voller Dankbarkeit. Der Elternverein von betroffenen Kindern kann das Geld gut gebrauchen und hat es bereits verplant. Der Großteil ist für eine Itzehoer Fa-

milie bestimmt, deren achtjähriger Sohn wegen eines Gehirntumors in einer Spezialklinik in Essen behandelt wird. „Wir ermöglichen es, dass die ganze Familie den Jungen über die Weihnachtsfeiertage begleitet“, so Kruse.

Zudem werden zwei Gruppen des Vereins unterstützt. Zum einen der Elternkreis, der auch beim Losverkauf unterstützend zur Seite stand. Zum anderen die Jugendgruppe, die mit dem Spendengeld ein Wochenend-Treffen in der Jugendherberge in Borgwedel durchführen kann.

Damit nicht genug der guten Taten. Der Marktleiter hat sich zum Ziel gesetzt, solch eine Tombola regelmäßig zu wiederholen. CF

DACHDECKERMEISTER
ROLF PIRCH

- Steildach
- Flachdach
- Fassadenbau
- Bauklempnerei
- VELUX-Partnerbetrieb
- auch Kleinaufträge

Stadtrade 18 · Kiel-Hassee · Tel. 68 23 17
email: dachdecker-pirch@t-online.de

Freg doch Mr.U!

Erfahren Sie **alles** rund um das Thema **Zahnersatz**

- ausführlich
- verständlich
- kostenlos!

U | PETER USINGER
Zahntechnik-Kiel GmbH
Rinastraße 21 | 24114 Kiel | 0431 | 96 10 20

Bei Anruf gleich Hilfe

Beratungen in schwierigen Lebenssituationen

Seit Oktober 2019 gibt es den Kommunalen Sozialdienst für Erwachsene (KSD) im Amt für Soziale Dienste am Wilhelmplatz.

Hier erhalten Kielerinnen und Kieler, die sich in einer schwierigen Lebenssituation befinden, Beratung und Unterstützung. Neben den betroffenen Personen selbst können sich auch Menschen aus dem sozialen Umfeld an den KSD wenden, wenn sie sich Sorgen um jemanden machen. Es kann dabei zum Beispiel um die gesundheitliche oder finanzielle Situation, die Versorgung zu Hause, Hilfe bei Behördenangelegenheiten oder um andere persönliche Fragestellungen gehen. Ein Anruf unter der neuen zentralen Telefonnummer 0431/901-5086 genügt. Der KSD klärt im Gespräch die Wünsche und

Anliegen und entwickelt gemeinsam Lösungsmöglichkeiten. So können beispielsweise Kontakte zu weiterführenden Unterstützungsangeboten vermittelt und gemeinsam Anträge ausgefüllt werden. Auf Wunsch können mehrere Termine stattfinden – telefonisch, persönlich im Amt oder auch im eigenen Zuhause.

Zudem werden wöchentliche, offene Sprechstunden vor Ort angeboten. Dienstags von 14–16 Uhr in Gaarden im Vinetazentrum (Elisabethstraße 64), Telefon 901-4897, mittwochs von 14–16 Uhr im Bürgerhaus Mettenhof (Vaasastraße 43a), Telefon 901-4885.

Für eine bessere Terminkoordination melden Sie sich möglichst vorher telefonisch an. Aber auch Spontanbesuche sind in der genannten Zeit möglich. Für die Beratungsgespräche gilt die 3G-Regel (genesen, geimpft oder negativ getestet).

Smartlotsen gesucht

Sprechstunde zum Umgang mit Smartphones

In den meisten annas finden Kurse statt, in denen Senioren und Seniorinnen die Benutzung von Smartphones und Tablets nahegebracht wird.

Die Erfahrung zeigt, dass bei diesen Kursen ein Basiswissen im Umgang mit den digitalen Medien vermittelt wird. Im Alltag taucht aber doch die eine oder andere Frage auf, die die Nutzung ins Stocken bringt. An dieser Stelle setzt das neue Smartlotsen-Projekt an. Gesucht werden nun Menschen, die im Umgang mit Smartphones schon routiniert sind, damit sie in offenen Sprechstunden oder bei verabredeten Terminen diese Fragen klären können. Diese Beratung erfolgt ehrenamtlich. Interessenten können selbst entscheiden, wie oft und in welchem Stadtteil sie eingesetzt werden wollen. Koordiniert

wird das Projekt von Tanja Maury-Butenschön aus der anna in Suchsdorf, die auch einen Erfahrungsaustausch und Fortbildungen für Smartlotsen anbietet.

Gesucht werden engagierte Menschen, die Lust haben, Seniorinnen und Senioren den Einstieg in die digitale Welt zu erleichtern. Voraussetzungen sind: Freude am Erklären, Einfühlungsvermögen, Kenntnisse der häufigsten Anwendungen auf dem Smartphone und Zeit für ein- bis zwei Termine im Monat für etwa zwei Stunden ehrenamtlich Arbeit. In einer festen Sprechstunde werden die Fragen in Zweiergesprächen geklärt.

Geboten wird den Smartlotsen: eine zweiteilige Schulung, regelmäßige Begleitung und Austausch, eine sinnvolle Tätigkeit und nebenbei die Festigung der eigenen digitalen Fähigkeiten. Anmeldung unter Telefon 0431/61181 oder anna.hassee@diakonie-altholstein.de.



vor Ort & persönlich

Wenn bei der **Anschlussfinanzierung** was falsch läuft, wird die Immobilie am Ende vielleicht noch teurer als erwartet. Ich schätze, dass Sie das nicht möchten. Lassen Sie sich deshalb von mir beraten und **vermeiden Sie einen viel zu teuren Kredit.**

Hans-Peter Westphal. Bankfachwirt

Exerzierplatz 7 • 24103 Kiel • Telefon • 0431/640 1 640
info@h-p-westphal.de • www.h-p-westphal.de

Partner der: **IB.SH**
Ihre Förderbank

Finanzierungen – unabhängig, individuell, kompetent



Verschiedene Produkte der **Kompressionstherapie** fördern durch äußere Einwirkung auf das Gefäßsystem z.B. die Entstauung der Beine.

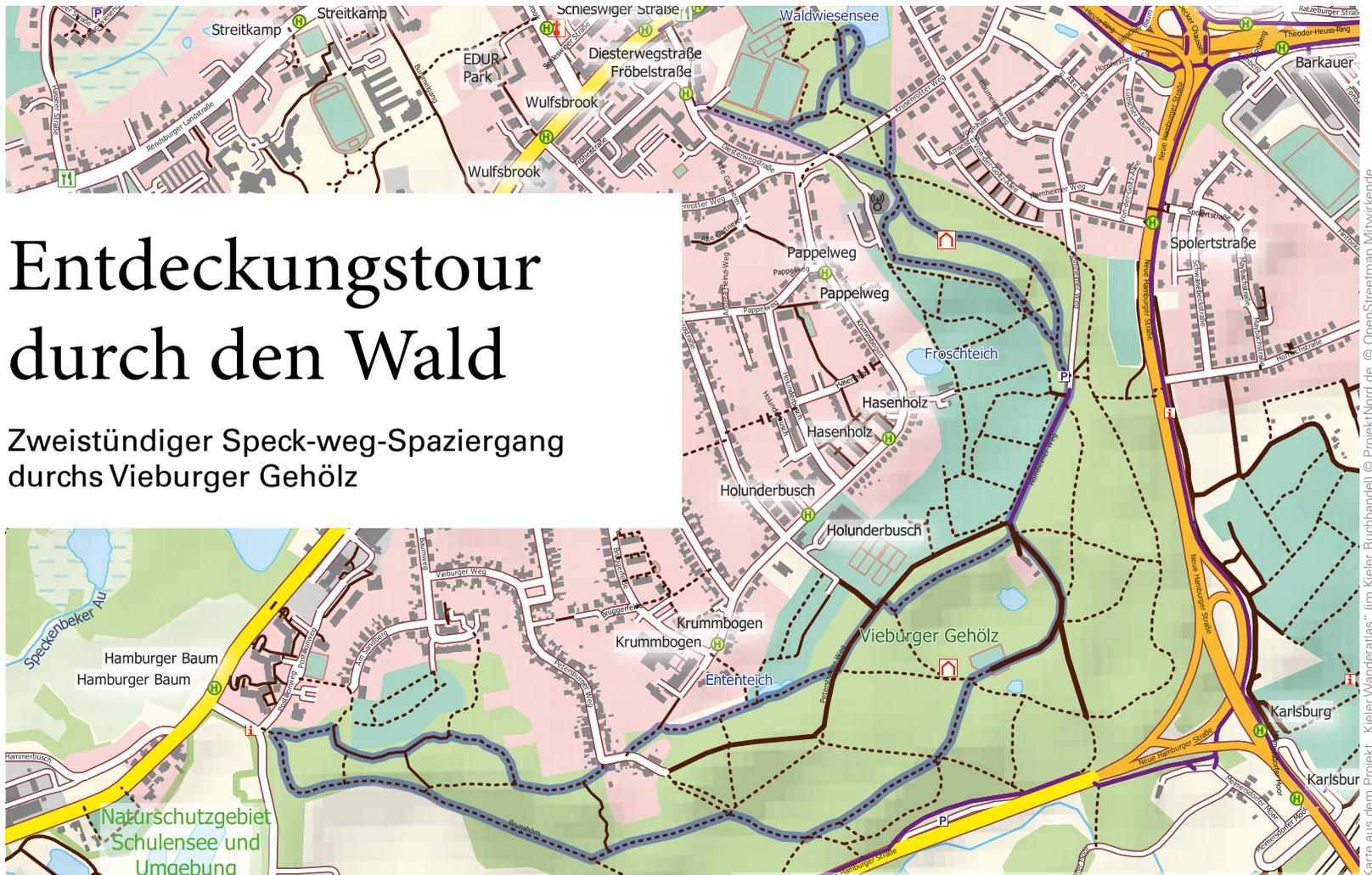
Für ein schöneres **Lebensgefühl**

sanitätshaus **BAHR**

- Einlagen
- Prothesen
- Bandagen & Orthesen
- Kompressionstherapie

Steenbeker Weg 25
24106 Kiel
Tel. 0431/33 33-63
www.bahr-gmbh.com

Orthopädie-Technik ... Sanitätshaus ... Rehabilitation



Entdeckungstour durch den Wald

Zweistündiger Speck-weg-Spaziergang durchs Vieburger Gehölz

Alle Jahre wieder kommt mit der Weihnachtszeit auch das Bäuchlein. Festtagsbraten, Plätzchen und all die leckeren Sachen haben wir mit Genuss verzehrt. Und im neuen Jahr kommt die Quittung und mit ihr die Einsicht: Die Pfunde müssen wieder runter!

Das bedeutet Disziplin bei der Nahrungsaufnahme und mehr Bewegung. KIEL LOKAL spendiert Ihnen in dieser Ausgabe beides: einen schönen Speck-weg-Spaziergang im Kieler Süden und dazu passend eine leckere und gesunde Wegzehrung ohne Reue.

Grundsätzlich spricht nichts dagegen, Hunger und Durst nach einem Fußmarsch auch mal mit einer leckeren Pizza samt Süßgetränk zu stillen. Wenn es die Ausnahme bleibt, ist das kein Problem. Aber abnehmen werden Sie an solch einem Tag nicht!

Machen Sie also einen gesunden Spaziergang mit leckerem Proviant, der schnell zubereitet ist, und auf einer Strecke, die die Seele entspannt und dem Körper guttut.

Gute Vorsätze auch umsetzen

Nun kommt der schwierigste Teil der Veranstaltung, das Aufrafen nämlich. Wir stellen heute einen Spaziergang vor, auf dem Sie zweimal die komplette Länge des Vieburger Gehölzes durchmessen, und zwar auf unterschiedlichen We-

gen hin und zurück. Die Gesamtstrecke ist 6,5 Kilometer lang und in zwei Stunden gut zu schaffen. Das Waldgebiet schmiegt sich wie ein Halbmond um das Wohngebiet südöstlich der Hamburger Chaussee, deren Einwohner sich gern zu den Hasseern zählen, obwohl sie augenommen zur Gemarkung Gaarden-Süd gehören. Das Vieburger Gehölz durchziehen zahlreiche, gut begehbare Wege, die auch in der nassen Jahreszeit nutzbar bleiben. Viele kleine Pfade

ROHRREINIGUNG
WC • Bad • Küche - sofort wieder frei
Tel. 0431 / 56 34 32

Ihr kompetenter und umweltfreundlicher Partner für ganz Schleswig-Holstein

365 Tage - 24 Stunden einsatzbereit!

Onyx Rohr- und Kanal-Service GmbH

Braunstraße 11

24145 Kiel

Ein Unternehmen von



Arndt
Immobilien

30 Jahre Erfahrung

Von der Bewertung bis zur Übergabe in einer Hand – denn Hausverkauf ist Vertrauenssache!



Frank Arndt e.K.
Kaufmann in der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft

Flintbek

Telefon (04347) 23 98

Kiel

Telefon (0431) 640 16 80

www.fa-immobilien.de · info@fa-immobilien.de



Foto: edetka.de



LECKERE WRAPS FÜR UNTERWEGS

Zutaten (für einen Wrap):

- Vollkornweizenfladen (dünn)
- 3-4 Salatblätter
- 1 Tomate oder ¼ Paprika
- 6 Schreibe Salatgurke
- Schafskäse in Würfel geschnitten
- Ajvar (Gemüsepaste mild oder scharf)
- Hähnchenaufschnitt (nach Geschmack)

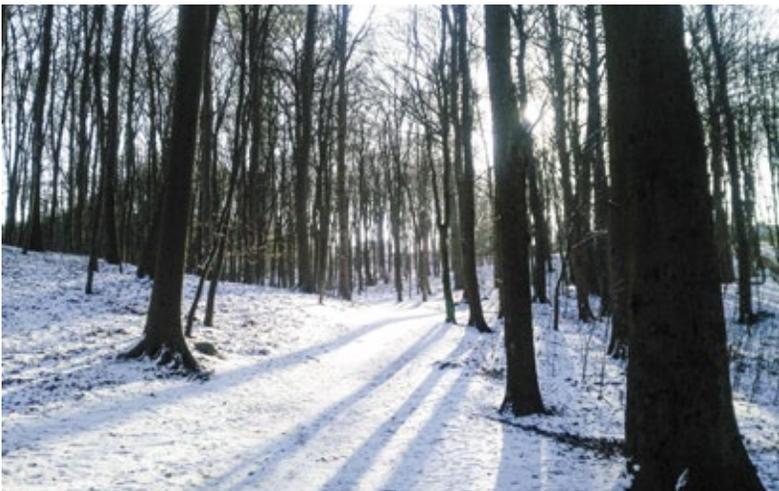
Den Fladen mit der Gemüsepaste bestreichen. Gemüse und Käse (und ggf. Aufschnitt) darauf verteilen. Nicht zu dick! Die untere Seite des Fladens einklappen, von links nach rechts einrollen. Fertig! Die Rolle gut verpackt mit zur Wanderung nehmen. Packen Sie zudem eine kleine Flasche Mineralwasser ein und vielleicht ein paar Oliven oder etwas kleingeschnittenes Obst zum Naschen. Auf geht's!

sind in den vergangenen Jahren zusätzlich entstanden und in keiner Karte verzeichnet – dort, wo die Mountainbike-Fahrer ihre Parcours absolvieren oder Waldkinder auf Entdeckungstour gehen. Auch wer meint, sich hier bestens auszukennen, darf ruhig einmal die ganz kleinen Pfade ausprobieren. Sie werden überrascht sein, welche schöne unentdeckte Fleckchen es in diesem Wald gibt!

Rund um den Fernsehturm am Studentenberg – der höchsten Erhebungen der Stadt – befindet sich der sogenannte „Hundewald“, eine große Auslaufläche für Vierbeiner. Ab dem Hornheimer Weg gilt allerdings wieder Leinenzwang. Auf dem Festplatz, wo seit 40 Jahren das Waldfest gefeiert wird, lag von 1614–1946 die Hofstelle Vieburg, von der (bis auf ein Gedenkstein) nichts mehr erhalten ist. Vorbei an der Friedenseiche, schwingen die Kinder an der Baumschaukel. Im Zweiten Weltkrieg gab es eine Flakstellung im Wald. Manche Kieler erinnern sich noch an die „bombensichere Toilette“ – einen Einmannbunker nahe der Umgehungsstraße. Ein weiterer Bunker ist fast vollständig zugewachsen. In der Nähe ist ein kreisrundes Betonfundament zu entdecken. Alles in allem ist dieses Gehölz also eher ein Geschichts- und Kulturwald, echte Natur finden Sie hier weniger.

Startpunkt der Wanderung in der Diesterwegstraße

Aber beginnen wir am Anfang. In der Diesterwegstraße an der Bushaltestelle „Fröbelstraße“ befindet sich ein Fußweg zwischen Gärten und VfB-Sportplatz. Nach wenigen Metern schlagen wir uns links durch den Knick und sind schon



Auktions- und Pfandhaus am Exer

unkompliziert Bargeld!

Gold-, Silber- und Brillantschmuck | Uhren | Autos | Motorräder | Notebooks | Handys | Smartphones | Spielekonsolen | Fernseher | Kameras | Silberbesteck | Gold- und Silbermünzen | Bruchgold | Zahngold



Goldankauf
Sofort Bargeld
je 1 gr. Goldbarren 999 bis zu 53 Euro

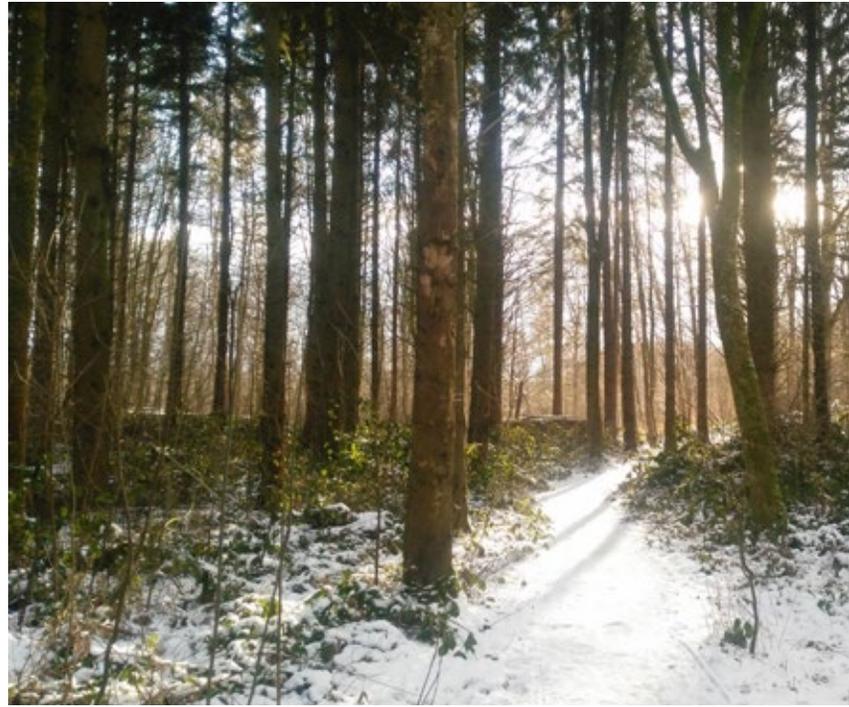


Überbrückung finanzieller Engpässe ohne Verschuldung. Diskret. Ohne Schufa-Auskunft oder Gehaltsnachweis.

Exerzierplatz 8 | 24103 Kiel
Tel. 0431/982 658 64
www.auktionsundpfandhaus.de

©CARSTEN FRAHM VERLAG

Sie werden überrascht sein, welch schöne unentdeckte Fleckchen es im Vieburger Gehölz gibt!



Unbekannte Pfade gibt es im Vieburger Gehölz zuhauf. Sie zu entdecken, macht jeden Spaziergang zum neuen Abenteuer.

Fotos: Jens Uwe Mollenhauer

dicht im Uhrzeigersinn umrunden und dann links den höchsten Gipfel des Waldes, den Studentenberg, erklimmen.

im Wald. Ein kurzes steiles Stück abwärts ist die erste von insgesamt nur wenigen etwas schwierigeren Stellen, ggf. mit Rutschgefahr. Links haltend, stoßen wir bald an den beschaulichen Waldwiesensee.

Davor nun rechts zurück an einer großen Buche vorbei, die auffällig inmitten einer Weggabelung steht. In sechs Metern Höhe können wir heute noch den Reichsadler sehen, der 1918 mutmaßlich zeitgleich mit dem Kieler Matrosenaufstand dort eingeritzt wurde.

Wir queren den Krusenrotter Weg und steigen in den Hauptteil des Waldes hoch. Das beste Trainingsergebnis können wir erzielen, indem wir den Fernsehturm möglichst

Am steilsten ist der Weg von der Wetterhütte im Hundewald aus.

Wer zuvor gefroren hat, ist jetzt warm. Wieder unten am Hornheimer Weg (am Parkplatz), folgen wir selbigem rechts bis zur Gabelung am Waldhaus. Um das vor uns liegende Sumpfgelände zu umwandern, gibt es mehrere Wege. Wir empfehlen den halbrechten, der direkt am Sumpf entlangführt und idyllische Aussichten bietet. Am anderen Ende klettern wir zum rechten Waldrand hinauf und folgen dem breiten Fahrweg am Gitterzaun des THW-Geländes vorbei, bis wir 200 Meter weiter am zweiten rechten Abzweig zum Ententeich hinabgehen.

Dieser Teil des Waldes ist nicht älter als 200 Jahre, während der hinter uns liegende Bereich zahlreiche

Schlüsselfertiges Bauen
Malereibetrieb
Fassaden-Wärmedämmung
Neubau – Umbau – Ausbau
Bauunternehmung
Dachdeckerei
Tischler- + Fliesenarbeiten



Rath GRUPPE

Bürgermeister-Carstens-Ring 8 · 25560 Schenefeld
Tel. 0 48 92 / 899 490 · www.rath-gmbh.de

CARPPOINT-KIEL

Jens-Peter Straach · Jan Kruse

**WIR WÜNSCHEN IHNEN
EINEN GUTEN AUTO-START
IN DAS NEUE JAHR!**

**Speckenbeker Weg 156 · 24113 Kiel
Tel: 0431 - 69 02 18 37 · www.carpoin-kiel.de**



eindrucksvolle und majestätische alte Bäume aufweist. Wir stoßen seitlich in den asphaltierten Petersburger Weg, gehen rechts bis zu Ecke und verschwinden gleich wieder im Wald. Als abenteuerlustige Spaziergänger zweigen wir nach 200 Metern rechts ins Unterholz ab. Ein sehr schmaler Pfad führt bald an einer Schlucht vorbei, Relikte eines früheren Ziegeleigeländes. Dann geht es enorm steil links auf einen Saumpfad hinauf. Wir gehen am Waldrand noch links am Hochhaus im Postillionweg vorbei. Dann endet der Wald hinter einer Schranke an der Postsiedlung. Die Hälfte ist geschafft! Wir können uns – ohne den Wald zu verlassen – scharf nach links wenden und dem anderen Weg durch den Wald zurück folgen. Ab der Linkskurve wandern wir mit schöner Aussicht über die Felder und zum Hof Petersburg am Waldrand

entlang. Welchem der zahlreichen Wege wir folgen, ist einerlei. Fast alle führen letztlich zum Festplatz an dem Sumpfgelände, das wir eingangs auf der Nordseite umwandert haben. Wer sich auskennt, vermeidet es bis dahin, allzu dicht an die Bundesstraße zu geraten. Auf dem Festplatz gibt es einen Unterstand und mehrere Sitzgelegenheiten. Vielleicht ein günstiger Zeitpunkt für den Verzehr der Marschverpflegung, bevor wir unseren Weg in langer Linkskurve durch eine eindrucksvolle Allee großer Linden zum Waldhaus fortsetzen, wo sich der Kreis schließt. Vom Hornheimer Weg biegen wir hinter der Kleingartenzufahrt wieder links in den Hundewald ein, bleiben diesmal aber auf dem Hauptweg, der uns zuverlässig am Fernsehturm vorbeileitet. Dann noch über den Krusenrotter Weg und geradwegs zum Ausgangspunkt. Für nachfolgende Spaziergänge lohnt es sich, die zahlreichen Wege und Pfade des Vieburger Gehölzes und des angrenzenden Kleingartengebietes systematisch zu erkunden. Jeder Spaziergang ist neu und immer wieder abwechslungsreich.

Geführte Tour am 16. Januar
Vielleicht möchten Sie diesen Spaziergang in Gesellschaft machen. Am Sonntag, 16. Januar, um 13 Uhr startet Jens Uwe Mollenhauer mit seiner Wandergruppe an der Bushaltestelle „Fröbelstraße“ in der Diesterwegstraße und lädt alle Leserinnen und Leser herzlich ein. Im Winter finden noch weitere Wanderungen statt. Infos unter www.wanderatlas.projektnord.de. Anmeldung zum Newsletter unter wanderatlas@projektnord.de. Die Teilnahme ist kostenfrei. JM



WIR DIENEN IHRER LEBENSQUALITÄT.

Wir wünschen



Alles Gute
für 2022!

Das Team vom „Haus am Holunderbusch“ wünscht allen Bewohnern, ihren Angehörigen, den Betreuern, unseren Mitarbeitern sowie unseren Kooperationspartnern alles Gute für das neue Jahr 2022.

Senioren-Residenz „Haus am Holunderbusch“ · Krumbogen 80a · 24113 Kiel
Telefon 0431 6404-0 · kiel-holunderbusch@alloheim.de · www.alloheim.de

www.alloheim.de



WOHNMOBIL-CENTER

Am Wasserturm

Wir kaufen

Wohnmobile + Wohnwagen

03944 – 36160

www.wm-aw.de

kostenlos und unverbindlich
ein Angebot anfordern




QR-Code
scannen



AMT FÜR SOZIALE DIENSTE

Kommunaler Sozialdienst

für Erwachsene

Beratung | Wegweisung | Begleitung | Vernetzung

Wir beraten Sie

- bei Alltagsproblemen und gesundheitlichen Einschränkungen
- zu den Themen Älterwerden und Wohnen
- bei finanziellen Schwierigkeiten, Fragen zu Sozialleistungen und Antragsstellung
- oder wenn Sie sich Sorgen um jemanden machen



Ihr Kontakt zu uns:
Telefon: 0431 901-5086
E-Mail: ksd@kiel.de

kiel.de/kommunaler-sozialdienst

Finanzminister auf Stippvisite

Serie mit Archivfotos aus dem Kieler Süden.

Teil 36 zeigt Ministerbesuch vor 60 Jahren bei der Siedlergemeinschaft Kiel-Süd

Das Kieler Stadtarchiv hat unter der Webadresse www.fotoarchiv-stadtarchiv.kiel.de knapp 40.000 Fotos aus seinen Beständen für alle Interessierten online zugänglich gemacht.

Wer möchte, kann sich dort einklinken und einmal in die Vergangenheit abtauchen. Wollten Sie nicht immer schon mal sehen, wie es in Ihrer Gegend früher so ausgesehen hat? Dann geben Sie im Suchfeld einfach einen

Straßennamen oder anderen Begriff ein.

Unter dem Suchbegriff „Hassee“ beispielsweise sind 624 Fotos abrufbar, viele davon aus dem Nachlass des langjährigen Pressefotografen Friedrich Magnussen.

KIEL LOKAL hat beim Durchstöbern des Archivs eine Fotoserie von einem Ministerbesuch in der Wohnsiedlung am Vieburger Gehölz entdeckt. Der Besuch war im Januar 1962, also vor genau 60 Jahren.



Auf Einladung des Ratscherrn und stellvertretenden Vorsitzenden des Siedlerbeirates der Stadt Kiel, Rudolf Titzck (links), besichtigt der Landesfinanzminister Hartwig Schlegelberger (2. v.l.) die Siedlungen in Hassee, hier am Krummbogen / Ecke Pestalozzistraße. Mit dabei sind die CDU-Ortsverbandsvorsitzende Irma Tübler und eben Rudolf Titzck, auch Vorsitzender des Kreisverbandes Kiel im Deutschen Siedlerbund.

HABEN SIE AUCH ALTE FOTOS?

Wir freuen uns, wenn Sie uns diese für weitere Veröffentlichungen zur Verfügung stellen: frahm@kiellokal.de



Dieselbe Straßenecke, aus zwei anderen Blickwinkeln. Auffällig, dass das THW-Vereinsgelände noch von einem hohen Maschendrahtzaun umgeben ist. Oben ist im Hintergrund das ursprüngliche Henri-Dunant-Altenheim zu erkennen sowie der damalige Fernmeldeturm. Unten geht der Blick aufs Vieburger Gehölz und die Kleingärten.



Wir können den Wind nicht ändern, aber die Segel richtig setzen.

ARISTOTELES



Wir sorgen vor.

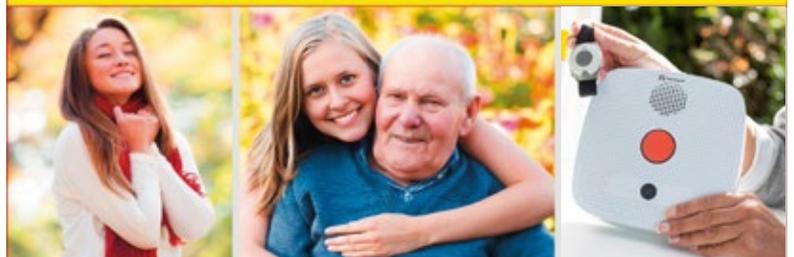
Gestalten Sie Ihren Abschied selbstbestimmt. Lassen Sie uns gemeinsam vorsorgen. Ihr „letzter Wille“ ist uns wichtig.

Wir sind für Sie da.
Telefon 0431. 6 11 30

Sophienblatt 73
24114 Kiel

info@bestattungen-schroeder.de
www.bestattungen-schroeder.de

Hier anrufen und mehr erfahren: 0431 / 661 650



ASB-Notruf für zu Hause

Einfach sicherer fühlen!

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Kiel



Hamburger Chaussee 90 • 24113 Kiel
Fax 0431/661 65 99 • info@asb-kiel.de • www.asb-kiel.de



Der Minister wird durch die Hagebuttenstraße geführt. Die Ein- und Zweifamilienhäuser wurden in den 1930er-Jahren gemeinschaftlich von den Hausbesitzern erbaut. Erst 1961 erfolgte der Anschluss an die öffentliche Kanalisation.



Weiter geht die Rundtour mit dem Auto durch den Holunderbusch. Hier stehen Reihenhäuser links und rechts der Straße.



An der Ecke Holunderbuch / Pappelweg befindet sich der Otto-Streibel-Bunker, ein Überbleibsel aus dem Zweiten Weltkrieg. Der Bunker wurde erst vor wenigen Jahren zu Wohnzwecken ausgebaut.

STIFTUNG KIELER STADTKLOSTER

Die Professorenhäuser

Seniorenzentrum am Vieburger Gehölz mit einem umfassenden Dienstleistungsspektrum.

Probewohnen mit Hotelcharakter:

Seniorenwohnen

Für 800,-€ verwöhnen wir Sie vier Wochen.

Urlaubspflege

Wir vertreten pflegende Angehörige, planbar bei Krankheit und Urlaub!

Stiftung Kieler Stadtkloster

Professor Weber-Haus

Einrichtungsleiterin: Ann-Kathrin Hellwig

Brüggerfelde 1, 24113 Kiel, Tel.: 0431-64819-76

Mail: pwh@stadtkloster.de



SEIT 1257

Menschlichkeit ist unsere Stärke

Wo ist das Buch erhältlich?

Apotheke im REWE-Center

Winterbeker Weg 44
24114 Kiel

Hugendubel im Citti-Park

Mühlendamm 1
24113 Kiel

Zeitschriften Zimmermann

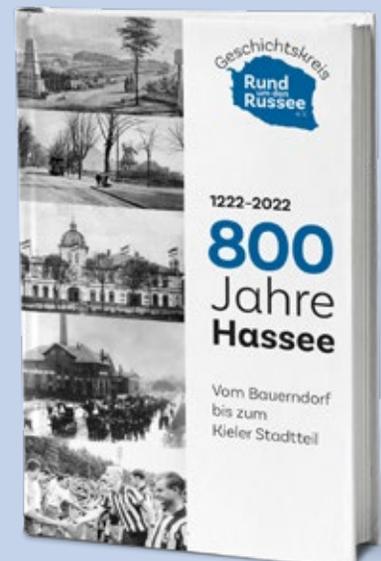
Rendsburger Landstraße 359
24111 Russee

Bücherstube Flintbek

Rosenberg 22
24220 Flintbek

Carsten Frahm Verlag

Alte Eichen 1, 24113 Kiel
Tel. 0431/26093241
frahm@kiellokal.de



Weitere Verkaufsstellen finden Sie auf der Homepage www.geschichtskreis.de

Hier findest du unsere Partner:



im Außenbereich:



- | | | | |
|--|-------------------------|---|----------------------------|
| 1. REWE CENTER | 8. Feinkost | 17. Ladenfläche provisionsfrei zu vermieten | 24. Asia Restaurant |
| 2. Orion | 9. Reisebüro | TEL: 0160/91338769 | 25. Bäckerei von Allwörden |
| 3. Schmuckoase | 10. Amu Eiscafé | | 26. Rossmann |
| 4. Post & Lotto | 11. Pauls Grill | | 27. K&K Schuhe |
| 5. New York Nails | 12. Pizza Fresh | | 28. Apotheke |
| 6. Ernstings Family | 13. Förde Sparkasse | | 29. Sun Point |
| 7. Ladenfläche provisionsfrei zu vermieten | 14. Center Döner | | 30. PSD-Bank |
| TEL: 0160/91338769 | 15. Vodafone | | 31. DHL Packstation |
| | 16. Klinck Dein Friseur | | |
| | 23. Takko | | |

Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

Schon bewusst. Gesunde Ernährung liegt uns am Herzen. Fit ins neue Jahr mit frischem Obst & Gemüse und den REWE Bio Produkten!



Wir wünschen dir ein gesundes neues Jahr.

**REWE
CENTER
KIEL
Dein Markt**

01. Woche. Gültig ab 03.01.2022

Jetzt punkten!

Exklusiv bei REWE mit



10FACH °P
auf REWE Bio!*

So funktioniert's: Coupon zusammen mit (mobiler) PAYBACK Karte an der Kasse vorlegen.
* Bedingungen der Einlösbarkeit und weitere Informationen unter: rewe.de/coupons

REWE **REWE Bio**

Gültig vom 03.01.2022 bis 15.01.2022

PAPIERCOUPON NUTZEN

PAYBACK

15FACH °P
auf Obst & Gemüse!*

So funktioniert's: Coupon zusammen mit (mobiler) PAYBACK Karte an der Kasse vorlegen.
* Bedingungen der Einlösbarkeit und weitere Informationen unter: rewe.de/coupons

REWE

Gültig vom 03.01.2022 bis 15.01.2022

PAPIERCOUPON NUTZEN

PAYBACK

Druckfehler vorbehalten.

Winterbeker Weg 44 • 24114 Kiel

Die REWE-App
Alle Angebote immer dabei.

rewe.de



Fotos: Carsten Frahm

Feiern, als gäbe es kein morgen

Erstes Walhalla-Festival lockte rund 3.000 Rockfans in die Holstenhalle Neumünster

Harte Zeiten für Rockfans. Seit zwei Jahren pausieren die großen Open-Air-Festivals. Zwei Jahre kein Wacken-Open-Air. Und auch das Baltic-Open-Air musste schon zweimal verschoben werden.

Mitten in die Flaute knallt auf einmal ein neues Festival. Am 11. Dezember fand in der Holstenhalle Neumünster erstmals das „Walhalla-Festival der Helden“ statt. Walhalla, das sind quasi die ewigen Jagdgründe der Wikinger. Auf dem Programm standen acht Bands aus der Mittelalter- und Hardrock-Szene. Fast zwölf Stunden Livemusik satt – auf einer Bühne, von drei Uhr nachmittags bis halb drei Uhr in der Nacht.

Und das Beste dabei: Alle der rund 3.000 Besucher und Besucherinnen bewegten sich die ganze Zeit über ohne Maske auf dem Festivalgelände, zu dem auch ein kleiner Mittelaltermarkt gehörte. Ein ausgeklügeltes 2G+-Konzept machte es möglich. Den Veranstaltern Kai

Michelmann und Daniel Spinler sei Dank, die sich an dieses Konzept gewagt und alle notwendigen Genehmigungen eingeholt haben. Kai Michelmann wurde auf die Bühne

Scharf von Hämatom im Angesicht der begeisterten Menge vor der Bühne. „Haben wir 2019 oder was?“ Für das oberfränkische Quartett wurde der Ausflug in den

gab Scharf die Devise des Abends aus. In die gleiche Kerbe schlug auch Saltatio Mortis: „Toll, dass das Festival stattfinden kann. Nur weil ihr alle getestet, geimpft und gesonstwas seid“, freute sich Sänger Jörg Roth. „Jetzt feiern wir, als gäbe es kein morgen.“ Dazu zählte alles, was ein richtiges Konzert ausmacht: Strophen zum Mitgrölen, Moshpit und Crowdsurfing. Wer hätte gedacht, dass wir so etwas dieses Jahr noch erleben dürfen? Das macht Lust auf weitere Konzerte.

Nach der Feuershow von Saltatio Mortis freuen wir uns schon auf das Spektakel der Rammstein-Tribute-Show von Stahlzeit am 23. Januar in der Kieler Wunderino-Arena.

In der Holstenhalle hingen bereits Plakate für das Baltic-Open-Air am 24.–27. August 2022 im Wikingerland Haddeby. Headliner sind Fury in the Slaughterhouse, Hammerfall, Eisbrecher und ebenfalls Stahlzeit. Und einen Termin für das nächste Walhalla-Festival gibt es auch bereits: den 10. Dezember 2022. Mehr Infos gibt es auf www.walhalla-festival.de. CF



gebeten und von allen gefeiert. Die Musiker und Musikkfans waren ihm gleichermaßen dankbar.

„Welches Jahr haben wir eigentlich?“, fragte Frontmann Thorsten

hohen Norden zu etwas Besonderem: Ihr erstes Konzert seit zwei Jahren. Und da ließen sie es ordentlich brettern. „Heute Abend vergessen wir alles und feiern richtig“,

Von der Förde zum Mars

Jahresvortrag der Universitäts-Gesellschaft am 24. Januar im Ratssaal

Ist ein Leben auf dem Mars möglich? Und welchen Gefahren sind Menschen – im Falle einer Reise zum Mars – durch die Weltraumstrahlung ausgesetzt?

Diese und weitere Fragen stehen im Mittelpunkt eines Vortrages, mit dem die Landeshauptstadt Kiel und die Schleswig-Holsteinische Universitäts-Gesellschaft (SHUG) ins neue Jahr starten. Als Referent konnte Robert F. Wimmer-Schweingruber, Professor am Institut für Experimentelle und Angewandte Physik der CAU, gewonnen werden.

Der Jahresvortrag „Von der Kieler Förde zum Mars. Mars Science Laboratory“ von Prof. Wimmer-Schweingruber beginnt am Montag, 24. Januar, um 19 Uhr im Ratssaal des Kieler Rathauses, Fleethörn 9 (Zugang über Rathauseingang Waisenhofstraße). Der Kieler Forscher berichtet von der aufregenden Landung des NASA-Rovers „Curiosity“ 2012 auf dem Mars. An Bord ist ein Gerät zur Strahlungsmessung, das von Wimmer-Schweingruber und seinem Team entwickelt und gebaut wurde.

Warum man zum Mars fliegt und dort ausgerechnet zum Krater von Gale, wird im Vortrag ebenso behandelt wie die Ergebnisse der zahlreichen, seit Jahren erfolgreichen Tests der Marsmission.

Der Kieler SHUG-Sektionsleiter Prof. Holger Kersten führt in die Veranstaltung ein, Kiels Bürgermeisterin und Wissenschaftsdezernentin Renate Treutel und Universitäts-Präsidentin Prof. Dr. Simone Fulda sprechen Grußworte.

der chinesischen Mondmission Chang'E 4 maßgeblich beteiligt. 2021 erhielt er für diesen Beitrag den renommierten „International Cooperation Zhongguan-cun Award 2020“ der Stadt Peking. Er erforscht mit seiner Abteilung



Der Kieler Forscher Robert F. Wimmer-Schweingruber berichtet am 24. Januar von der aufregenden Landung des NASA-Rovers „Curiosity“ auf dem Mars.

Der Eintritt zu diesem Vortrag ist frei. Um Anmeldung wird gebeten unter kduhnke@shug.uni-kiel.de oder Telefon 0431/880-1696. Es gilt die 2G-Regel.

Prof. Robert Wimmer-Schweingruber lehrt seit 2002 an der CAU Physik und ist an zahlreichen Weltraummissionen der NASA, der ESA und auch an

und in internationalen Kooperationen den Sonnenwind und die Teilchenstrahlung im Sonnensystem und wie diese mit Körpern wechselwirkt. Dazu entwickelt Wimmer-Schweingruber mit seinem Team Geräte, die diese Strahlung im Weltraum oder auf anderen Himmelskörpern messen und wertet ihre Daten aus.

Mehr Platz für den Radverkehr

Kiel ist eine fahrradfreundliche Stadt und bietet ein attraktives Netz mit komfortablen Radwegen und Fahrradstraßen.

Für das Jahr 2035 peilt die Landeshauptstadt einen Anteil des Radverkehrs von mindestens 25 Prozent an. Auf dem Weg dahin hat das Tiefbaunet in den vergangenen Wochen drei Radverkehrsmaßnahmen fertiggestellt.

Auf den südlichen Teil der Fahrradstraße Lorentzendamms in Höhe Hiroshimapark wurden im Zuge der Erneuerung der Straßendecke nun die in Kiel üblichen Markierungen für Fahrradstraßen (seitliche Striche, große Fahrradsymbole) aufgebracht. Damit wurde jetzt auch optisch der Anschluss an die Fahrradstraße Dammstraße hergestellt.

Der nördliche Abschnitt des Lorentzendamms zwischen Bergstraße und Schloßgarten wurde bereits 2018 zur Fahrradstraße umgebaut und entsprechend ausgewiesen. Es gibt Planungen, wie die beiden Abschnitte miteinander verknüpft werden können.

Die Arbeiten am ersten Abschnitt der Fahrradstraße Waisenhofstraße wurden nun ebenfalls beendet. Diese Fahrradstraße ist Teil der Premiumroute 4 zwischen der Innenstadt und Suchsdorf und steht auch in Zusammenhang mit der im Bau befindlichen Fahrradstraße Jungfernstieg.

Terrassendächer und Kaltwintergärten

Jetzt für den Sommer planen und sparen: 20 % Winterrabatt!
Alles aus einer Hand: Beratung - Planung - Produktion - Aufbau



Nelson Park
Terrassendächer
Servicebüro Heikendorf:
Binzer Weg 1
24226 Heikendorf
04 31 / 9 90 18 25
www.nelsonpark-td.de

Steuererklärung? Kein Problem.

Verschenken Sie kein Geld, denn ohne Einkommensteuererklärung gibt es keine Rückzahlung! Eine kostengünstige Alternative zum Steuerberater kann die Zuhilfenahme eines Lohnsteuerhilfsvereins sein. Astrid Stark berät Mitglieder begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG und erstellt dann die Einkommensteuererklärung.



Aktuell
Lohnsteuerhilfsverein e.V.
Beratungsstellenleiterin
Astrid Stark
Grazer Str. 48, 24147 Kiel
Telefon: 04 31 / 25 999 87
Termin buchen unter:
www.termin.aktuell-kiel.de

Die Stadtteilzeitung
im Internet:

www.kiellokal.de

Hilfe gegen die Kälte

ASB Kiel spendet 30 Winter-Ausrüstungssets für Obdachlose

Menschen ohne festen Wohnsitz, ohne ein schützendes Dach über dem Kopf haben es im Winter ganz besonders schwer. In Kiel helfen die Malteser mit ihrem „Kältebus“ und versorgen Wohnungs- und Obdachlose mit dem Nötigsten. Dazu trägt nun auch eine Spende des Arbeiter-Samariter-Bunds bei.

Bereits zum fünften Mal in Folge führt der Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) seine Kältehilfsaktion durch. Bei der bundesweiten Aktion werden Schlafsäcke, Hygieneartikel und Handdesinfektionsmittel verteilt – in Kiel ist Spendenempfänger in diesem Jahr zum ersten Mal der „Kältebus“ des Malteser-Hilfsdienstes.



Schlafsäcke, warme Socken und Hygieneartikel: Der Regionalgeschäftsführer Wolfgang Mainz (links) und Randie Förter-Barth (rechts) vom ASB Kiel übergaben 30 Sets an Henriette Hirnstein von den Maltesern.

Fotos: Michael Sellhoff

Denn vor allem in der kalten Jahreszeit ist das Leben auf der Straße eine enorme Belastung. Obdachlose haben keinen Rückzugsort und keine warme Kleidung, die sie schützt. Besonders in Nächten mit hohen Minusgraden kann es für sie sehr gefährlich werden. Die Corona-Pandemie hat ihre Lage noch erschwert. Menschen ohne Unterkunft können nicht einfach zu Hause bleiben, sie sind der eisigen Kälte und dem Virus auf der Straße ausgesetzt.

Um Obdachlosen zu helfen, übergab nun der ASB im Rahmen seiner Kältehilfe am 16. Dezember auch in Kiel wärmende Schlafsäcke, dicke Socken und eine Reißverschluss-

tasche mit Hygieneartikeln von der Zahnbürste über Seife bis hin zu FFP2-Masken und Handdesinfektionsmittel. Zur Spendenübergabe ist die Malteser-Stadtbeauftragte Henriette Hirnstein, die zugleich Kieler Leiterin Einsatzdienste ist, mit dem Kältebus zur Rettungswache des ASB in die Hamburger Chaussee 90 gekommen.

„Es ist wichtig, den obdachlosen Menschen in ihrer belastenden Situation beizustehen und ihnen Mitgefühl und Wärme entgegenzubringen. Viele sind für diese Hilfe unglaublich dankbar“, sagt der ASB-Hauptgeschäftsführer Dr. Uwe Martin Fichtmüller über diese Aktion. MS

Hassenstein

Inh. Brüggmann

KFZ-REPARATUREN

Inspektion
TÜV-Vorbereitung
Abgassonderuntersuchung
Karosserieinstandsetzung
Reparaturen aller Art

Reifenservice
Rädereinlagerung
Werkstattersatzfahrzeug
KFZ-Zulassung
Lackierungen

Wir
wünschen
Ihnen ein
frohes
neues Jahr!

Haßberg 9 • 24113 Kiel • Telefon 0431/682614
info@hassenstein-kfz.com • www.hassenstein-kfz.de

Impressum

KIEL LOKAL

Carsten Frahm Verlag
Alte Eichen 1, 24113 Kiel
www.kiellokal.de

Redaktion:
Carsten Frahm (CF) v.i.S.d.P.,
Winfried Jöhnk (WJ), Swantje Stieh
(ST), Dr. Michael Sellhoff (MS),
Manuel Puderbach (MP), Jens Uwe
Mollenhauer (JM), Kai Gries (KG)

Tel. 0431/26 09 32 40
redaktion@kiellokal.de

Anzeigenberatung:
Georg Dzierzon, Tel. 0431/26 09 32 46
dzierzon@kiellokal.de

Carsten Marks, Tel. 0431/26 09 32 43
marks@kiellokal.de

Es gilt die Preisliste Nr. 7 / Januar 2019

Layout: Juliane Jacobsen

Druck: sh:z Schleswig-Holsteinischer
Zeitungsverlag GmbH & Co. KG,
Büdelndorf

SV Hammer Spitze im Kieler Süden

Famila-Russee überreicht Spende aus der Aktion „Vereinsheim“

Das Vereinslogo auf der Flasche, das Geld in der Kasse – über 100 Vereine aus Norddeutschland haben bei der diesjährigen Aktion „Vereinsheim“ mitgemacht. So auch drei Vereine aus dem Süden Kiels, die nun vom Russeer Famila die Spende übergeben bekamen.

Initiiert wird die Aktion von Famila, der Kieler Lille-Brauerei, dem Sportverein Kieler MTV und dem Textildesigner Mimpf. 50 Cent je verkaufter Flasche Vereinsheim-Bier fließen in die jeweilige Vereinskasse und damit zum Beispiel in die Jugendförderung oder für neue Trainingsutensilien. Insgesamt zahlt Famila nun über 39.000 Euro an die beteiligten Sportvereine aus.

Regionales Engagement

Der Famila-Markt in Russee hatte dabei mit drei Vereinen zusammengearbeitet und Flaschen mit den Vereinslogos vom VfB Kiel, der Spielvereinigung Eidertal-Molfsee und des SV Hammer im Regal. „Die Anhänger des SV Hammer haben sich am meisten ins Zeug gelegt“, so der stellvertretende Warenhausleiter Finn Brandner bei der Übergabe einer symbolisch mit dem Erlös bedruckten Flasche: „Da ist keine Flasche übriggeblieben.“ So kamen für den Verein 359 Euro zusammen. „Wir beraten aktuell noch, wofür die Spende eingesetzt werden soll“, berichtet der Hammeraner Jugendtrainer Michael Ockert. „Wenn nicht für einen guten Zweck in Kiel, dann vielleicht zugunsten eines Sportvereins im Ahrtal.“



Die Initiative geht weiter

Unter dem Motto ‚Dein Verein. Dein Bier. Dein Markt.‘ können Sportfans auch im kommenden Jahr wieder Bier der Brauerei Lille mit dem Logo ihres Vereins in den umliegenden Famila- und Markt-Märkten erwerben. Für die Vereinsheim-Saison 2022 können sich interessierte Vereine schon jetzt unter www.ver1heim.de registrieren. Sie erhalten dann

automatisch eine Info, wenn die offizielle Bewerbungsrunde startet.

famila

famila Russee

Seekoppelweg 2

24113 Kiel

Telefon 0431/68 57 69

www.famila-nordost.de

Fotos: Michael Sellhoff



Damit es nicht festfriert

Abfallwirtschaftsbetrieb Kiel (ABK) gibt Tipps für die Biotonne im Winter

Wenn in Kiel die nächtlichen Temperaturen unter null Grad liegen, bedeutet das nicht nur morgens Eis kratzen und warme Kleidung anziehen – auch beim Bioabfall haben Minusgrade Auswirkungen.

Flüssiges wird hart. Obst- und Gemüsereste können in der Biotonne festfrieren. Um das zu vermeiden, hat der Abfallwirtschaftsbetrieb Kiel (ABK) ein paar Tipps, damit auch in den Wintermonaten eine bestmögliche Leerung der Tonnen erfolgen kann. Denn: Was sich nicht löst, bleibt in dem Behälter zurück.

Feuchte Bioabfälle sollten in Zeitungspapier eingeschlagen sein, damit sie nicht in der Tonne festfrieren. Wenn das doch passiert, müssen die Bioabfälle vor der Leerung



Sofern im Winter die Bioabfälle in der Tonne festfrieren, sollten Sie den Inhalt vor der Leerung rundherum mit einem Spaten lockern.

Foto: Carsten Frahm

mit einem Spaten gelockert werden. So wird sichergestellt, dass sich die Tonnen beim Kipp-

vorgang am Müllfahrzeug leeren. Das Hineinpresse von Abfällen ist unbedingt zu vermeiden. Unter

Druck tritt enthaltene Flüssigkeit aus und begünstigt ein Festfrieren der Abfälle. In einer sauberen Tonne frieren Abfälle seltener fest. Daher sollten die Tonnen nach der Leerung gereinigt werden. Für stark verschmutzte Tonnen bietet der ABK einen kostenpflichtigen Tauschservice an, den Sie unter der Kieler Telefonnummer 58540 beauftragen können.

Nach der Leerung ist es empfehlenswert, dass Sie zerknülltes Zeitungspapier, das restliche Feuchtigkeit aufsaugt, in die Biotonne werfen.

Auf keinen Fall dürfen Bioabfälle in Plastiktüten in die Tonne gegeben werden. Auch vermeintlich kompostierbare Tüten aus Maisstärke oder sogenanntem Bio-Plastik haben nichts in der Biotonne zu suchen und stören die weitere Verarbeitung erheblich.

Scharfer Verstand fällt nicht vom Himmel

Gedächtnistraining am Dienstag von 10–11 Uhr in der anna Russee

Das Gedächtnistraining in der Anlaufstelle Nachbarschaft in Russee bietet älteren Menschen die Gelegenheit, ihren Geist zu trainieren und Kontakte zu knüpfen.

Seit dem Sommer kann sich die Gruppe in Präsenz treffen und nun wieder persönlich Rätsel lösen und sich über das Zeitgeschehen unterhalten. Grund genug, mich auf den Weg zu begeben und eine Stunde Gedächtnistraining mitzumachen.

Die Leiterin des Gedächtnistrainings, Frau Nielsen, hat mit Moosgummi Streichholzschachteln beklebt. Die Teilnehmer sollen nur mithilfe ihres Tastsinns erkennen, um welchen Buchstaben es sich

„Ich möchte einfach fit bleiben“, sagt eine Teilnehmerin.

Und das ist bei solch interessanten Themen besonders leicht

handelt. „Gerade im Alter lässt die Fähigkeit zum Ertasten nach“, erklärt sie. Eine Teilnehmerin tastet und tastet und will sich nicht so recht entscheiden. „Das ist aber gar nicht so einfach“, sagt sie und fügt



Was mag in den Säckchen sein? Die Teilnehmerinnen des Gedächtnistrainings sollen das nur mithilfe ihres Tastsinns erkennen.

Foto: Elisa Liebig

scherzhaft an: „Man muss schon die richtige Schachtel erwischen.“ Ein M soll es gewesen sein. Leider stimmt das nicht ganz, es war ein T. Dennoch lässt man sie nicht verzagen. Aufmunternde Worte der anderen motivieren zu einem neuen Versuch.

Der Reihe nach werden auf diese Weise mehr Buchstaben erraten, bis man genug Buchstaben gefunden hat, um daraus ein Wort zu kombinieren. Dann aus dem Nichts die Lösung: „Herbsteszeit!“ Die Teilnehmerin, eben noch mit ihrem Tastsinn am Hadern, präsentiert nun nach wenigen Buchstaben bereits die Lösung und erntet Lob von ihrer Mitstreiterin: „Guck, du bist nämlich doch ganz toll.“

Herbsteszeit ist eine Anspielung auf Theodor Fontane. Dessen wohl bekanntestes Gedicht „Herr Ribbeck von Ribbeck im Havelland“ ist das Thema der Veranstaltung. Entsprechend hat Frau Nielsen die Umgebung dekoriert. Der Raum ist herbstlich verziert, auf den Tischen liegen selbstverständlich die im Gedicht thematisierten Birnen. Neben dem Gedicht wird noch erfragt, was man denn so wisse über den Herrn Fontane. Wann hat er gelebt? Wer waren seine Zeitgenossen? Welche bekannten historischen Ereignisse fanden zu seinen Lebzeiten statt? Die Teilnehmer beweisen mit noch vorhandenem und wiederentdecktem Wissen Freude an der Diskussion.



Später werden sie sagen: „Mir macht das Spaß. Alles, was Freude bereitet, ist gut.“ Das Themenspektrum kennt dabei keine Grenzen. Es werden historische, literarische, naturwissenschaftliche, geografische und regionale Themen behandelt. Ein weites Feld gewissermaßen.

Die ehemalige Französischlehrerin Frau Nielsen bereitet jede Einheit vor. Die Lösungen des Buchstabenrätsels beispielsweise, das das logische Denken und die kombinatorischen Fähigkeiten trainieren soll, haben alle einen Bezug auf Herrn Ribbeck. Ihre beruflichen Erfahrungen machen sich bei der Gesprächsführung und dem Aufbau der Stunden bemerkbar. Regelmäßig versucht sie, alle Teilnehmer mit ins Boot zu holen.

„Ich möchte einfach fit bleiben“, sagt eine Teilnehmerin. Und das sei bei solch interessanten Themen besonders leicht. Das Einzige, was sie sich noch wünschen, sei Zuwachs. Denn es mache „mehr Spaß, wenn auch mehr Leute da sind.“

Das Gedächtnistraining in der anna Russee findet jeden Dienstag von 10–11 Uhr statt. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Anmeldungen bei Elisa Liebig unter Telefon 0431 / 90883006. KG

**PRAXIS
BALLHAUS**

- Osteopathie
- Faszientherapie
- Darmgesundheit

David Ballhaus – Heilpraktiker
Russeer Weg 45
24111 Kiel
Tel. 0173 44 6 44 35
www.praxis-ballhaus.de

FÖRDE
Möbel-Transport &
Franz Rönnau GmbH

- Umzüge
- Tischlerservice
- Haushaltsauflösungen
- Einlagerungen
- Montagearbeiten
- Packservice
- Elektroarbeiten
- Beiladungen

Alte Weide 15a
24116 Kiel

Telefon: 0431/56 55 50
www.foerde-moebel.de



- Dr. med. dent. M. Krauß
- Zahnärztin J. Krauß
- Dr. med. dent. R. Hoffmann
- Zahnarzt P. Heldmann
- Zahnarzt R. Rudemann
- Zahnarzt A. Karim

IHRE ZAHNÄRZTE IN KIEL-RUSSEE



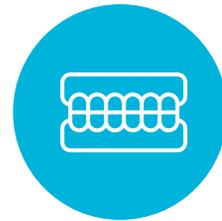
**WURZELKANAL-
BEHANDLUNG**



IMPLANTATE



SOLO-PROPHYLAXE



ALIGNER-THERAPIE



Praxis Russee ● ●

Rendsburger Landstr. 361 · 24111 Kiel
T 04 31 - 64 20 04 · F 04 31 - 64 20 14
empfang@praxis-rendsbuergen.de

 /zahnaerztekiel

Praxis Dietrichsdorf

Langer Rehm 11 · 24149 Kiel
T 04 31 - 20 20 24 · F 04 31 - 72 99 31 64
empfang@praxis-langerrehm.de

 /zahngesundheit.kiel

Bücherverlosung zur Nachbarschaftsrallye

Mit einer Nachbarschaftsrallye hatten das AWO-Quartiersmanagement „Lübscher Dreieck“ und die anna Hassee im vergangenen Jahr Anregung gegeben, den Stadtteil bei einem Spaziergang und interessanten Fragen besser kennenzulernen. Mehr als 150 Personen haben bisher an der Rallye teilgenommen und einige davon haben sich mit beantworteten Fragebögen zu dem dazugehörigen Gewinnspiel angemeldet. Als Preise werden nun am 14. Januar 2022 von 16–17 Uhr in der anna Hassee einige Ausgaben des kürzlich erschienenen Buches „800 Jahre Hassee“ verlost. Alle Interessierten sind hierbei herzlich zu einem Heißgetränk eingeladen. Wer noch nicht mitgemacht hat, darf das auch gern weiterhin unter Telefon 0431/6400822 oder per E-Mail an luise.hannink@awo-sh.de tun.

Schwungvoll ins neue Jahr

Gemeinsam mit Freunden zur Tanzschule: so macht es doppelt Spaß

Zum Jahresbeginn bietet die Tanzschule Tessmann ihre sogenannte Huckepack-Aktion an. Der Vorteil dabei: Melden sich zwei Paare zusammen an, zahlt jedes Paar 40 Euro weniger für den Grundkurs.

Am Montag, 10. Januar 2022, starten die neuen Grundkurse für Erwachsene. „Unsere Tanzkurse geben Euch schnell Sicherheit auf dem Tanzparkett. Mit viel Spaß könnt Ihr die Leichtigkeit des Gesellschaftstanzes erleben“, verspricht Inga Wilking. „Die Tanzkurse könnt Ihr an den jeweils dafür angebotenen Wochentagen ganz individuell zusammenstellen. Tanzstunden können vorgezogen, nachgeholt oder aber auch mehrfach wiederholt werden. Tanzen also so oft Ihr wollt, und das ohne irgendwelche Mehr-



kosten.“ Ebenfalls im Januar starten die neuen Grundkurse für Jugendliche. Auch dabei steht der Spaß im Mittelpunkt. Die Lernmethode gibt jungen Menschen Raum, ihren eigenen Tanzstil zu entwickeln. „Unser Ziel ist es, Tanzen für Euch zum einmaligen Erlebnis zu machen“, sagt die ADTV-Tanzlehrerin.

Wer jetzt neugierig geworden ist, kann einfach einmal zu einer kostenlosen Schnupperstunde reinschauen. Die Termine dazu stehen auf der Webseite www.tanzschule-tessmann.de. „Dort könnt Ihr Euch auch ganz bequem online anmelden“, so Inga Wilking. „Wir freuen uns auf Euch.“

TANZEN LERNEN BEIM PROFI: Wir sind Tanzschule!



Grundkurse Erwachsene

Montag	10. Januar	21.00 Uhr
Donnerstag	13. Januar	20.45 Uhr
Samstag	15. Januar	11.00 Uhr
Sonntag	16. Januar	11.00 Uhr
Montag	17. Januar	18.00 Uhr

Kostenlose und unverbindliche Schnupperstunden für Paare:

Donnerstag,	06. Januar	20.00 – 20.45 Uhr
oder Samstag,	08. Januar	15.30 – 16.15 Uhr
oder Sonntag,	09. Januar	11.00 – 11.45 Uhr

für Singles:

Donnerstag,	06. Januar	18.30 – 19.15 Uhr
-------------	------------	-------------------

Grundkurse Schüler / Jugendliche

Dienstag	11. Januar	16.30 Uhr
Donnerstag	13. Januar	17.50 Uhr
Freitag	14. Januar	19.10 Uhr

Kostenlose Fachvorträge

Per Smartphone oder PC ins Gesundheitsforum

Das Gesundheitsforum im CITTI-PARK können Sie derzeit nur virtuell besuchen. Das UKSH bietet Ihnen ein kostenfreies Vortragsprogramm und lädt Sie ein, mit dem medizinischen Fachpersonal ins Gespräch zu kommen. Anmeldung unter Telefon 0431 / 50010741 oder per E-Mail an gesundheitsforum-kiel@uksh.de.

Warum ich rauche, warum ich aufhöre

Dieser oder ein ähnlicher Gedanke – „eigentlich weiß ich ja, ich müsste aufhören, aber...“ – blockiert vielleicht seit Jahren den Kopf und verhindert Veränderung zum Besseren. Wir wollen uns das „Eigentlich“ und das „Aber“ genau ansehen und andere Gedanken denken. Gedanken, die uns die Kraft geben, die Veränderung durchzuhalten. Ein Gruppenkurs mit einem zertifizierten Rauchentwöhnungstrainer mit jahrelanger Erfahrung, der als Lungenarzt und Ex-Raucher genau weiß, worüber er redet. Idealerweise bauen die Kurse aufeinander auf, sie können aber auch jeweils einzeln besucht werden. Auftakt mit der „Rauchentwöhnung Teil 1“ ist am **17. Januar von 18–19 Uhr**.

Jahr. Eine gute Datenlage belegt positive Effekte körperlicher Aktivität für verschiedene Erkrankungen aus der Inneren Medizin, Neurologie, Orthopädie und Onkologie. Am **28. Januar von 16–17 Uhr** erhalten Sie Trainingsempfehlungen mit verschiedenen Optionen für die einzelnen Erkrankungen.



PD Dr. Thorsten Schmidt
Universitäres Cancer Center Schleswig-Holstein

Gendermedizin – Sind Frauen und Männer anders krebserkrankt?

Geschlecht und Gender werden zunehmend als wichtige Einflussfaktoren von Gesundheit, Krankheit und Medizin erkannt. Es hat sich gezeigt, dass die Berücksichtigung dieser Aspekte die Behandlung verbessert. Das Thema wird daher in verschiedenen medizinischen Bereichen, z. B. in der Kardiologie intensiv beforscht – die Onkologie ist bisher allerdings weitgehend „geschlechts- und genderblind“. Der Vortrag am **24. Januar von 18–19 Uhr** wird die zunehmenden Daten für geschlechterspezifische Unterschiede hinsichtlich Biologie, Behandlungsergebnissen und Nebenwirkungen von Krebserkrankungen darstellen und deren Relevanz diskutieren.



Prof. Dr. Anne Letsch
Klinik für Innere Medizin II mit den Schwerpunkten Hämatologie und Onkologie



Eike Hansen
Klinik für Innere Medizin I

Die Polypille Sport – Bewegung unterstützt die Genesung

Häufig wird durch eine Erkrankung das Aktivitätsniveau verändert, evtl. ganz eingestellt. Der Nutzen einer gezielten Sport- und Bewegungstherapie in der Prävention und Rehabilitation von Erkrankungen in verschiedenen Untersuchungen wurde positiv festgestellt. Jedoch sinkt der Umfang an körperlicher Aktivität in der Bevölkerung von Jahr zu



UNIVERSITÄTSKLINIKUM
Schleswig-Holstein

Gesundheitsforum Online-Vorträge

Besuchen Sie unser Gesundheitsforum virtuell. Unser aktuelles Programm finden Sie auch unter: www.uksh.de/gesundheitsforum

Programm

Januar 2022

Datum Zeit	Thema Referent
Mo. 17. 18 – 19 Uhr	Warum ich rauche, warum ich aufhöre – Rauchentwöhnung Teil 1 Eike Hansen – Klinik für Innere Medizin I
Do. 20. 18 – 19 Uhr	Aktiv gegen Krebs – Wann ist Naturheilkunde sinnvoll? Jörg Riedl – Apotheker für klinische Pharmazie, Universitäres Cancer Center Schleswig-Holstein
Fr. 21. 16 – 17 Uhr	Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht + Co. Svenja Holtze – PIZ Patienteninformationszentrum
Mo. 24. 18 – 19 Uhr	Gendermedizin – Sind Frauen und Männer anders krebserkrankt? Prof. Dr. Anne Letsch – Klinik für Innere Medizin II mit den Schwerpunkten Hämatologie und Onkologie
Fr. 28. 16 – 17 Uhr	Die Polypille Sport – Bewegung unterstützt die Genesung PD Dr. Thorsten Schmidt – Universitäres Cancer Center Schleswig-Holstein
Mo. 31. 18 – 19 Uhr	Diagnostik und Therapie der Schilddrüse PD Dr. Ulf Lützen – Klinik für Nuklearmedizin, Molekulare Bildiagnostik und Therapie



Aufgrund der aktuellen Corona-Vorsichtsmaßnahmen haben wir das Programm des Gesundheitsforums bis auf Weiteres ausschließlich auf Online-Vorträge umgestellt.

Die Zugangsdaten erhalten Sie nach Ihrer Anmeldung. Sollten Sie Fragen zum Zugang haben, stehen wir Ihnen telefonisch oder per E-Mail gern zur Verfügung.

Anmeldung:

☎ 0431 500-10741 (Mo. 9–15 Uhr und Di. bis Fr. 9–12 Uhr)
✉ gesundheitsforum-kiel@uksh.de



Gesundheitsforum
Mediathek

Zusätzlich zu unserem Vortragsprogramm finden Sie in unserer Mediathek u. a. Videos zu den Themen Medizin, Gesundheit und Prävention.



Wissen schafft Gesundheit

Das Jahr der ungeahnten Möglichkeiten

Astrologe Thomas Bauermeister aus Hassee informiert, was die Sterne für 2022 verraten

2022 ist ein Jupiterjahr. Der größte Planet in unserem Sonnensystem hat Großes mit uns vor. Wer sein Vertrauen in eine positive Zukunft schon fast verloren hat, der darf jetzt wieder auftanken.

Jupiter ist pünktlich zum Jahreswechsel in das Zeichen der Fische gewechselt. Er schenkt uns Vertrauen und er ermuntert uns, über den Tellerrand zu schauen. Die zwischenmenschliche Stimmung im Januar dürfte durch den emotionalen Jahreswechsel noch durchwachsen sein. Die Venus ist im Steinbock noch den ganzen Monat rückläufig. Lieber nicht zu viel kritisieren oder Anpassung einfordern. Die Venus möchte lieber, dass wir uns lieben. Ab dem 14. Januar ist auch Merkur für drei Wochen rückläufig. Es

kann zu Fehleinschätzungen und Missverständnissen kommen. Im Austausch sollten wir uns auch Zeit nehmen für die richtigen Worte. In dieser Zeit sollten keine Verträge unterschrieben und keine großen Anschaffungen gemacht werden. (Das Gleiche gilt für die Zeit vom 10. Mai bis 3. Juni und vom 10. September bis 2. Oktober.)

Einen ersten astrologischen Höhepunkt erleben wir im Februar, wenn Jupiter ein Sextil zu Uranus bildet. Uranus ist das Prinzip der Erneuerung und kann uns mehr Unabhängigkeit schenken. Jetzt gibt es kosmischen Rückenwind für das in uns, was endlich raus in die Welt möchte. Uranus erlaubt uns auch, ruhig etwas verrückt zu sein und uns auf neue Erfahrungen einzulassen. Wir dürfen spielerisch mit neuen Möglichkeiten jonglieren. Vielleicht denkt ein Teil in uns noch: „Geht nicht!“ Macht nichts! Die Zeit lädt

dazu ein, es trotzdem zu machen. Ernst und entschlossen, aber mit großer Herzensfreude!

Ab Mitte März kann es eine besondere Zeit geben – voller Inspiration und Kreativität. Besonders feinfühligere Menschen dürften es spüren, dass etwas in der Luft liegt. Mit vier Planeten in den Fischen können wir ein Gefühl der Verbundenheit erleben. Wer sich spirituell orientiert, sollte unbedingt Bodenhaftung haben, denn sonst könnte er abheben. Jupiter und Neptun stehen am 12. April in den Fischen in Konjunktion. Die neptunische Welt ist faszinierend, aber manchmal fällt es nicht leicht, sich darin zu orientieren. Für Gewohnheitsmenschen, die ihre geregelten Abläufe lieben, kann diese Zeit auch eine Herausforderung werden. Vielleicht scheint es so, als sei die Welt aus ihren Fugen geraten. Oder ist jetzt einfach nur alles ganz anders, als wir immer ge-

dacht haben? Am 30. April ist ein besonderer Neumond im Stier. Es ist die erste Sonnenfinsternis des Jahres. Jetzt sind die Pioniere unter uns gefragt! Große Begeisterung für große Ideen! Mit Uranus im Stier können wir neue Werte entwickeln, und vielleicht müssen wir dafür ein bisschen Wohlstand opfern. Aber Uranus kann uns wirkliche innere Freiheit schenken.

Am 4. Mai bildet Jupiter ein Sextil zu Pluto und kann zu einem Expansionsdrang verleiten. Eine Woche später wechselt Jupiter in den Widder. Wahrscheinlich werden wir überall tatenhungrigen Menschen begegnen. Mit Mars Konjunktion Neptun in den Fischen ist es angebracht, die Kräfte richtig einzuschätzen. Den Sommer über legen nach und nach die langsamen Planeten den Rückwärtsgang ein und empfehlen uns, nach innen zu horchen. So sind die kosmischen Spielregeln.



Ihre Apotheke

Seit 20 Jahren für Sie da!



- Beratung in allen Arzneimittelfragen
- zukünftig e-Rezepte
- Impfzertifikate
- Arzneimittel-Vorbestellungen per Telefon oder Email
- Achten Sie auf unsere Angebote!

Wir wünschen Ihnen ein schönes Jahr 2022!

Winterbeker Weg 44 im REWE-Center, 24114 Kiel, Telefon 0431 / 200 48 74 info@apotheke-im-plaza.de
Öffnungszeiten: Montag–Freitag 8–20 Uhr, Samstag 9–20 Uhr

Nach jeder schwungvollen Entwicklung sollten wir innehalten und schauen, ob wir noch auf dem richtigen Weg sind. Aber das kann man ja auch gut am Strand machen. Im Spätsommer werden sich allmählich Saturn und Uranus annähern, bevor sie Anfang Oktober ein gradgenaues Quadrat zueinander bilden. Sie können nicht unter-

läufig geworden und wollen lieber in Ruhe gelassen werden. Damit wir uns nicht zerfleddern, sollten wir warten, bis auch Mars ab dem 30. Oktober rückläufig wird. Ein rückläufiger Mars ist vergleichbar mit rückwärts Auto fahren: Es heißt, immer den Rückspiegel im Blick behalten und bloß kein Vollgas geben.



Jupiter schenkt uns Vertrauen und er ermuntert uns, über den Teller- rand zu schauen

Astrologe
Thomas Bauermeister

schiedlicher sein. Saturn will am Alten festhalten und fordert Pflicht und Ordnung. Uranus will die alten Strukturen aufbrechen und Platz für Neues machen. Jetzt können wir herausfinden, welche inneren Blockaden uns noch abhalten. Da diese beiden Planeten 2021 so stark geprägt haben, wird die Krise uns auch dieses Jahr noch begleiten. Wir werden auch aufgefordert sein, uns mit den Ereignissen aus dem vorherigen Jahr zu beschäftigen. Das kann als Chance genutzt werden, um alles aus einer neuen Perspektive zu betrachten. Ab Mitte Oktober sucht der kontaktfreudige Mars in den Zwillingen die Nähe zu Jupiter und Neptun. Diese sind aber inzwischen rück-

Aber selbst im Schnecken-tempo können wir mit dem Mars in den Zwillingen eine sehr anregende Zeit erleben. Die Lust auf Kommunikation und Austausch kann uns antreiben, um bereichernde Kontakte zu knüpfen. Es ist eine gute Zeit, neue Wissensgebiete zu erobern! Für knapp zwei Monate kehrt Jupiter noch mal in das Zeichen Fische zurück und erinnert uns daran, was 2022 auch wichtig ist: wieder zusammenkommen. Dann wird der große Gasriese am 20. Dezember endgültig in den Widder wechseln und unsere Kräfte stärken. Schließlich haben wir auch Großes vor, oder?

Mehr unter www.astro-kiel.de.

Torsten Piepereit
Zahnarzt

**Im Kontor
Neumeimersdorf**

Grot Steenbusch 32
24145 Kiel

Telefon 0431 . 3 64 49 99
Fax 0431 . 3 64 49 97
Threema ID U56P35KJ

Kieferorthopädie
Prophylaxe
Prothetik
Ästhetische Zahnmedizin



Zahnarztpraxis
PIEPEREIT

www.zahnarztpraxis-piepereit.de

Neubau und Reparatur von Gas-, Öl- und Fernheizungen. Wartung und Kundendienst.

Unser Notdienstmonteur steht Ihnen auch an Sonn- und Feiertagen zur Verfügung

Wir wünschen Ihnen einen guten Start in das neue Jahr!

**W. SIERWALD ING.
HEIZUNGSBAU GMBH**

Diesterwegstraße 33, 24113 Kiel, www.sierwald.de
Telefon und Notdienst (0431) 68 22 18

Lebensberatung
Paarberatung
Familienberatung
Coaching
Supervision
Vorträge & Seminare
Workshops



MEHRWERT

info@mehrwert.in
Telefon 04340 702 99 17
www.mehrwert.in

Bettina Weidenbach
Klein Nordseer Str. 5a
24242 Felde



**WEIL IM WINTER
WÄRME COOL IST!**

Wir versorgen Euer Zuhause mit **Heizöl, Flüssiggas, Holzpellets, Strom und Erdgas.**

Energie-Service Kiel
04 31 / 7 05 33 70
www.hoyer.de



Fin Bartels erhält Gedenkplatte

Kieler Flügelspieler als Pokalheld 2020/21 auf dem DFB-Pokal-„Walk of Fame“ ausgezeichnet

Die Fußabdrücke von Holsteins Routinier Fin Bartels werden als Bronzeabguss im Frühjahr im DFB-Pokal-„Walk of Fame“ am Berliner Olympiastadion eingelassen. Fans und eine Fachjury wählten ihn zum Pokalhelden der abgelaufenen Saison.

Der DFB-Pokal, der 1935 erstmals angepöfien wurde, ist ein besonderes sportliches Event, bei dem auch Amateure zu unvergessenen Helden wurden. Diese besonderen Fußballer zu ehren und ihnen ein Denkmal zu setzen, hat sich Volkswagen, seit acht Jahren offizieller Partner des traditionsreichen Wettbewerbs, zur Aufgabe gemacht. 2013 wurde gemeinsam mit dem Deutschen Fußball-Bund, passend zur 70. Austragung des Wettbewerbs, der „Walk of Fame“ des DFB-Pokals ins Leben gerufen. Eine Jury, bestehend aus Vertretern der Medienpartner (Fußballmagazin 11Freunde, TV-Sender Sport1 und Fußballradiosender 90elf), wählte zunächst 13 Pokallegenden aus, die aufgrund herausragender Leistungen im Pokal eine Gedenkplatte in der Bundeshauptstadt verdient haben. Es folgte eine öffentliche Abstimmung unter allen Fußballfans. Seit 2014 dürfen allein die Fans aus den Vorschlägen einer Fachjury per Online-Abstimmung einen historischen Pokalhelden



Fotos: Patrick Naewe

Diese Fußabdrücke werden am Berliner Olympiastadion neben denen von anderen Pokalhelden verewigt.

wählen. Hinzu kommt der wertvollste Spieler der vergangenen Spielzeit. Jeden Donnerstag nach der entsprechenden Pokalrunde können die Fans ihren „Rundenhelden“ wählen. Die jeweiligen Helden der ersten Runde bis zum Finalspiel stehen am Ende zur Wahl beim Voting zum Pokalhelden. Seit der Einweihung dürfen sich Arjen Robben, Kevin de

Bruyne, Thomas Müller, Stefan Kutschke, Ante Rebic, Robert Lewandowski und Daniel Batz als jeweilige Spieler der Pokalsaison mit Fuß- oder Handabdrücken (bei Torhütern und Trainern) verewigen. In die Liste namhafter Fußballer der Vergangenheit und Gegenwart reiht sich für die Saison 2020/21 Holsteins Flügelspieler Fin Bartels. Dafür hat Bildhauer

Lennart Frank Ende vergangenen Jahres im VIP-Raum des Holstein-Stadions Fußabdrücke des 34-jährigen genommen, aus denen dann eine Bronzeplatte gefertigt wird. „Das ist wirklich eine wahnsinnig große Ehre für mich“, freut sich der Kieler über die besondere Auszeichnung. „Aber am Ende ist das der Verdienst der gesamten Mannschaft. Wir haben gemeinsam ein-



Besuchen Sie unsere
AUSSTELLUNG
im Haßberg 15

Alles rund um das Thema Bäder,
Enthärtungsanlagen und Heizsysteme.



K.-O. Sievers GmbH | Haßberg 15 - 17 a | 24113 Kiel
T. 0431 / 65 94 50-0 | www.sievers-sanitaer.de



Fliesenarbeiten aller Art

Hamburger Chaussee 349 | 24113 Kiel | Tel.: 0431.200 45 67
www.schiller-fliesentechnik.de

fach eine großartige DFB-Pokal-Saison gespielt, die uns allen in Erinnerung bleiben wird. Als die Nachricht kam, war ich ziemlich überrascht, weil man mit so etwas gar nicht rechnet. Aber umso schöner ist es dann, neben solchen Fußballgrößen verewigt zu werden. Und irgendwann schlendere ich bestimmt mal mit meiner Familie an meinen Abdrücken vorbei.“ Die abgelieferte Pokalsaison ende-



DFB-Pokal-Spiele in der Startelf bestritt, trug damit wesentlich zum umjubelten Sensationssieg gegen die Bayern und dem damit verbundenen Einzug ins Achtelfinale bei. Diese Leistung wurde nun mit einer besonderen Ehrung gewürdigt. Jedes Jahr pilgern rund 300.000 Fußballfans zu den „Spuren“ ihrer Pokalhelden am Olympiastadion Berlin, das seit 1985 jedes Jahr der



Fin Bartels bejubelt seinen Ausgleichstreffer gegen den FC Bayern München.

te für die Nordlichter erst im Halbfinale gegen Bundesligist Borussia Dortmund. Unvergessen bleibt der Sieg im Elfmeterschießen gegen den Rekordmeister FC Bayern München im Kieler Schneetreiben, bei dem Fin Bartels erst den zwischenzeitlichen Ausgleich zum 1:1 erzielte und zum Abschluss den entscheidenden Elfmeter verwandelte. Bartels, der jedes der

Austragungsort des Finalspiels ist. Neben dem „Walk of Fame des deutschen Pokals“ ist dort auch die „Wall of Fame“, eine 30 Meter lange Mauer mit Tafeln aller Endspielpaarungen samt Ergebnis und Vereinslogos seit der ersten Austragung 1935, errichtet. Vergangenheit und Gegenwart des DFB-Pokals sind so gleichermaßen erlebbar. ST

weru
Fenster und Türen fürs Leben

www.weru.de

HEIMAT!

Mehr Sicherheit mit Fenstern und Haustüren von Weru.

JETZT MEHR SICHERHEIT MIT UNSEREN PROTECT-PAKETEN

Beschützen Sie Ihr Wertvollstes!

KEINBRUCH

Benannt im polizeilichen Herstellerverzeichnis für geprüfte und zertifizierte einbruchhemmende Produkte.

BeFa Fenster und Türen GmbH · Segeberger Landstraße 1 · 24145 Kiel
Tel. 0431/73 55 73 · Fax 0431/73 11 59 · www.befa-kiel.de · info@befa-kiel.de

MALER STRUCK

... unsere Kunden wissen, warum!

Malereibetrieb Jens Struck GmbH

Speckenbecker Weg 124, 24113 Kiel

Telefon 0431 - 65 15 28

info@maler-struck.de, www.maler-struck.de

Gerüstbau Vogel

KIEL 64 98 40

... mit uns sicher nach oben!

TNG **Unser Neujahrsvorsatz:**

Mehr FKK* für Kiel

*** Frei-von-Kupfer-Kabel mit TNG Glasfaser****1 Gbit/s**
ab € **20** /Monat*

* förde1000 beinhaltet einen auf Glasfaser basierenden Internetanschluss mit einer maximalen Download-Geschwindigkeit von 1000 Mbit/s und einer Upload-Geschwindigkeit von 500 Mbit/s. Der Tarif kostet für Neukunden in den ersten sechs Monaten 20 Euro im Monat, ab dem siebten Monat fallen 40 Euro an. Der Tarif förde1000 ist buchbar im Vermarktungsgebiet Kiel und Umland (definiert unter www.tng.de/kiel). Voraussetzung zur Bereitstellung ist ein funktionierender Glasfaserhausanschluss durch den weitere Kosten entstehen können. Das Vertragsverhältnis beginnt nach Bau des Glasfasernetzes mit der Aktivierung des Anschlusses, sofern kein Altanschluss gekündigt werden muss, ansonsten am folgenden Werktag nach Ablauf der Vertragslaufzeit beim Altanbieter. Die Mindestlaufzeit beträgt 24 Monate, danach zum Ende des Folgemonats kündbar. Neuanschluss einmalig 80 Euro. Weitere Features wie Telefonanschluss, Router, Telefonie-Flatrates, Virenschutz, TV, telefonischer Support uvm. können kostenpflichtig hinzugebucht werden. Im Tarif förde1000 ist Kundensupport via E-Mail oder Chat enthalten. Stand: November 2021

www.tng.de/kiel